

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年拾伍佰貳元貳角
年柒零玖壹於創者導先之報日華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

國各墨美	寄郵加	寄郵海	到港城溫	地	報
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	月每	五元七角
五元二角	五元二角	五元二角	五元二角	季每	五元二角
五元二角	五元二角	五元二角	五元二角	半年	五元二角
五元二角	五元二角	五元二角	五元二角	全年	五元二角

◀氣天市本▶

今日週末天陰
或雨水
低溫三十五
高溫四十

◀度溫地各▶

度低	度高	地名	度低	度高	地名
八二	八四	溫哥華	八二	八四	溫哥華
八二	八四	溫哥華	八二	八四	溫哥華
八二	八四	溫哥華	八二	八四	溫哥華
八二	八四	溫哥華	八二	八四	溫哥華

大公報

The Chinese Times

至冬日二廿雪大日七月二十 December
日五初月一十年寅壬次歲 1962
頁壹第號五八一第卷肆拾貳第紙聞新
Saturday 年五十五國民華中
日一月二十
六期星
Vancouver 4, B. C. Vol. 24, No. 185 Page 1

印度對中共撤兵之計劃 要求中共再度解釋 印若不合作停火會破壞

印京。新德里一日路透電。印度政府對中共撤兵之計劃，表示嚴重關切。印度政府要求中共撤兵之計劃，必須有具體的保證，否則印方將不合作。印度政府表示，如果中共不撤兵，印方將不得不採取果斷行動，以維護領土完整。

▲中共完成撤兵 印乃決定撤兵
在東部方面。按照中共之提議。印方已撤兵。但印方要求中共撤兵之計劃，必須有具體的保證。印方表示，如果中共不撤兵，印方將不得不採取果斷行動，以維護領土完整。

▲東北之前鋒區未有任何戰事
在戰場上。在東北前鋒區。中共軍隊尚未有任何戰事。印方表示，如果中共不撤兵，印方將不得不採取果斷行動，以維護領土完整。

▲一機因霧失事二十五人死亡
美國。紐約一日路透電。一架美國飛機。在紐約附近墜毀。機上二十五人全部死亡。事故原因正在調查中。

▲西德糾紛鬆弛
西德。波恩一日路透電。西德與蘇聯之間的糾紛。目前已經鬆弛。雙方表示，將通過對話解決爭端。

▲中共撤兵駐印大使館之人員
香港專訊。中共撤兵駐印大使館之人員。目前已經撤出。印方表示，如果中共不撤兵，印方將不得不採取果斷行動，以維護領土完整。

世界康樂落空 冷戰仍然存在

美國。華盛頓一日路透電。世界康樂落空。冷戰仍然存在。美國政府表示，將繼續與蘇聯進行對話，以解決爭端。

▲尤里氏被選為
聯合國秘書長
紐約。聯合國秘書長尤里氏。已被選為新一任秘書長。他將負責維護國際和平與安全。

▲印柏邊爭佳音
美國。華盛頓一日路透電。印柏邊爭佳音。雙方表示，將通過對話解決爭端。

▲緬甸走上國營
貿易之路
緬甸。仰光一日路透電。緬甸走上國營貿易之路。政府表示，將加強對貿易的管轄。

▲加國十年來人口增加
各國之原籍人數比較
加國十年來人口增加。各國之原籍人數比較。加國人口增長迅速，主要來自移民。

▲美軍捕進入禁區
美軍捕進入禁區。美軍在禁區內發現可疑人物。政府表示，將加強對禁區的管轄。

又有一家三口難民 昨日由港乘機來加

特訊。昨日有一家庭三口難民。由香港乘機來加。他們表示，將在加國尋求庇護。

▲若續售麥中共必須現款交易
加國。渥太華一日路透電。若續售麥中共必須現款交易。政府表示，將加強對貿易的管轄。

▲應准許大量香港之華人來加
香港。香港一日路透電。應准許大量香港之華人來加。政府表示，將加強對移民的管轄。

▲研究七種藥品
研究七種藥品。研究七種藥品。政府表示，將加強對藥品的管轄。

▲富頓氏決定回
卑詩省工作
富頓氏決定回卑詩省工作。富頓氏表示，將在卑詩省繼續工作。

▲研究七種藥品
研究七種藥品。研究七種藥品。政府表示，將加強對藥品的管轄。

加國十年來人口增加 各國之原籍人數比較

加國十年來人口增加。各國之原籍人數比較。加國人口增長迅速，主要來自移民。

▲美軍捕進入禁區
美軍捕進入禁區。美軍在禁區內發現可疑人物。政府表示，將加強對禁區的管轄。

▲研究七種藥品
研究七種藥品。研究七種藥品。政府表示，將加強對藥品的管轄。

▲富頓氏決定回
卑詩省工作
富頓氏決定回卑詩省工作。富頓氏表示，將在卑詩省繼續工作。

▲研究七種藥品
研究七種藥品。研究七種藥品。政府表示，將加強對藥品的管轄。

▲富頓氏決定回
卑詩省工作
富頓氏決定回卑詩省工作。富頓氏表示，將在卑詩省繼續工作。

NOTARY PUBLIC 溫公證
Gordon W. Cumyow 溫公證
501 Main St.
遺囑
及辦理各種文件
代理買賣業買賣
片打街銀行二樓面洽
法打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快便安
當遠近光顧
無任歡迎
專醫跌打損傷
中藥林仕宜

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
結婚相
家庭相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎服裝方便顧客

何雅慈油色
油漆工程。噴射士德高。牆紙。寫招牌
電話 MU 3-1087 一樓 1795
MU 1-0493 一樓 Beach Ave.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chai Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526
代理火險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗細。炸麵。麵
全蛋。干麵
淨干。麵
銀絲。麵
零沽發行 歡迎索辦

武技珍聞
▲蕭崑山刀牌勝大把
盾法也有勝。蕭崑山。刀。牌。勝。大。把。八法。當他表演時。身軀靈活。手法奇巧。所以還未完。四座已是掌聲雷動。一齊喝采。
單眼林林然有意對蕭崑山打。抬高自己的聲。這時聽聞四座掌聲。心中更是不滿。所以藉着幾分酒意。離座高聲說：「蕭老兄的單刀。玩來確有點看頭。祇是可惜沒有對手。還沒有見到他的好處。倘若他願意的話。和我對大。那末。更是可觀了。不知蕭老兄還有氣力嗎。」
他的話。顯然是有意對蕭崑山挑釁的。座上兩賓客聽到。都愕然驚異。尤其是主人家羅顯。更認定他這是不情之請。不過他的要求。是以助興為口實。提議表演武技。却於自己。到這時期。有人願意表演。那能够拒絕。所以也不敢言。蕭崑山心知他平時對於自己不大滿意。現在有這種提出。自然是在當眾挫折自己的。他也是個英雄人物。自問功夫不錯。平時和人較技。也當是家常便飯的。所以一聽他的話。也不便說：「張師傅。你的提議也很好。鄙人那敢不奉陪。祇是這壽筵。不是鴻門會。恐怕較量的時候。各逞英雄。不肯相讓。不免難免損傷。一有損傷。便使主人家掃興。也影響到我們的感情吧。」
單眼林聽到這話。更認定蕭崑山是畏怯。當即說道：「彼此較技。自然是各出全力的。總之你老哥肯較量。倘若是我。我也不後悔。有主人家作證。而我和你沒有仇怨。交起手來。自然也會饒你幾分的。」
蕭崑山也便不再多說。行其兵器。取得一枝最重的大。行到天階。向蕭崑山說道：「蕭老哥。請預備。我來進攻了。」
蕭崑山仍是執着單刀。嚴陣以待。單眼林的意思。以為自己的把重。而他的單刀。自己採取猛烈攻勢。他自然是不容易躲避的。所以一舉把進攻。便以全力求勝。使出把頭式十一法。大開風扇。鐵牛耕。地各種架式。一一施展出來。攻勢像狂風驟雨。着着都是向着蕭崑山使出。蕭崑山。撲。伏的架勢。左騰右躍。高閃低避。使到單眼林的大把無

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU. 4-8821
經售及修理名
廠傳真機。收
音機及各種電
器。承接大小
電力工程。服
務妥當。價格
克己。保證滿
意。

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B.C.
本旅館。開設。城。街。名片。打。近。便。人。房。舍。清。潔。備。有。生。床。褥。被。單。各。種。新。淨。水。暖。冷。熱。四。季。如。常。租。房。久。暫。外。國。旅。客。特。別。歡。迎。
SMITH DAVIDSON & LECHE LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市。勿。地。威。臣。紙。料。公。司。謹。啓
本店。備。有。各。種。紙。料。行。及。學。校。文。房。用。品。歡迎。華。友。光。顧。表。示。謝。意。

髮光公司
KUN KONG STYLIST
27 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
電話 MU 3-4929
精。造
各。種。小。衫。領。仔。等
各。種。西。裝。衣。褲。等
女。衫。西。裝。衣。褲。等
各。種。布。衣。等
各。種。布。衣。等
各。種。布。衣。等

固蘭喜魂
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B.C.
華人代理梅學君 電話 253-3270
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如。需。接。洽。請。電。話
司。理。人。佐。治。馬。丁
士。定。東。街。街。式。五。五。號

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
新白花片
去頭紅魚
抹油花同
抹油倉魚
新三牙或
抹油馬友
吊大臘魚
吊大或魚
冰大鯪魚
抹油魚
新三牙或
抹油馬友
吊大臘魚
吊大或魚
冰大鯪魚
抹油魚

元發棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.
1962年冬季新行情部
經已印備，函索即奉，
全部新貨新價
保證諸君滿意

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-7000

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU. 3-9552
本。大。旅。店。位。近。華。區
喜。士。定。東。街。三。四。四。號
來。往。利。便。招。呼。週。到
時。代。房。舍。床。褥。清。潔
新。裝。市。線。日。夜。供。應
有。升。降。機。上。落。更。便
長。住。短。租。價。錢。相。宜
房。間。百。二。隨。時。供。應
司。理。人。佐。治。馬。丁

女中醫黎達民
上海醫學院全科畢業
曾任南京紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前在澳門同善堂醫務所主任
寓居街四四五號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 C.O.D.
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU. 2-1078

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2-4641
本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
精驗各種鐘時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

房藥大新
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器具
文房用品
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍

紀經漢黃
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一
百四十元。有長批。取價相宜。
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

行發貨雜生萬廣
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.
請各界注意
進補及時勿失良機
現本公司為酬答顧客
起見所有各種地道藥
材膏丹丸散一律平賣
以適應需求
(一) 新到各貨列下
雙托水仙花頭
送禮糖薑糖菓
各種名產嚴茶
塑膠家庭用具

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

△線蛇△

顧石恩談。響尾×的尾會作响的。尾巴會發出卡哈卡哈的聲音。不過。那要在牠交尾的季節才會响。響尾×是在炎夏季節交尾的。所以。冬天時尾巴是不响的。

（曼波）

以上×代蛇字 （續元）

據最近的統計，世界上現全的干國有廿五個。面積最大的沙特阿拉伯，相當於英國本土的十倍。而最小的摩納哥，面積還不到港島的三十分之一。在這些王國中，有的國王仍擁有無上權威，也有不少已經名存實亡。

由本州、四國、九州、北海道四個主島和數以計的小島組成。境內山脈重疊。火山甚多。是世界上最著名的地震區。

。日本的國王稱天皇。現在的天皇是裕仁。戰前的天皇。具有無上權威、擁有立法、行政和軍事的絕對權力。現在日本雖然保存天皇制。却已虛有其表。掌握最高權力的是國會而不是天皇。內閣亦僅對國會負責。

若論領土。沙特阿拉伯是最大的王國。這個西瀕紅海的沙漠王國。國土相當於日本的六倍多。約為英國的十倍。境內絕大部分是沙漠和高原。沙國同時是世界最炎熱的地區之一。氣候乾燥。雨量極少。沙國以石油聞名於世。石油蘊藏量約為六十二億噸。佔整個西方世界的百分之二十左右。有「石油王國」之稱。石油稅成為國家的主要經濟來源。在沙特阿拉伯還有一個回教聖地麥加。每年有數以十萬計的各國回教徒來此朝聖。朝聖費成為國家僅次於石油稅的一項收入。

沙特王有無上權威

會。沙特王還以他的財富聞名於世。他每年取得約二十億元（港幣。下同）的石油稅。其中很大一部分成為他的私人財產。因此。（未完）

竹坡

便以姪女綢繡文。而且繡文也只好尊繡他爲慶春叔叔。

老舍談鋒極健。有一次出席重慶某文化晚會。居然同聲名家歐少久等人說對口相聲。處處都被老舍奪彩。亞司令。歐少久都甘拜下風。使人不甚平繡。

「香艷重譚記」是寫一對表兄妹。
自小聯姻。其後表兄出洋留學。是一個思想極其維新的人。但表妹的家庭極守舊。廿年時曾一度纏足。及後表兄學成歸來。婚姻在望。表妹認為表兄是一定不歡喜纏足的。便將小腳從事放大。成為當時所謂的一種改組派。在皮鞋的掩護之下。冒稱天足。

不料那位表兄。倒是一個典型的囁
連居士。洞房之夕。他發現金蓮的優點
。實勝於六寸圓膚。再鼓勵床頭人再度
纏足。論金蓮的優點。實勝於六寸圓膚。

留學生。居然有連鈞之好。頗感出人意外。

嗣後民國三十年姚氏又將該書重訂編過。存精去蕪。另改爲「宋非精華錄」。交由天津「局」出版。且題詩於其上云。

玉軟香柔喜奉懷。含羞強說鳳頭鞋。
輕羅殿裡情都悵。惟有傳杯惱鐵崖。
爲君何惜解雙纏。軟玉鈎春一綫然。
樂極渾忘當日苦。香蓮却喜得人憐。

姚氏一生不厭求詳。而對於金蓮。一再編輯成書公之社會。嗜痴成癖。也許他也是一位「愛蓮」「嗜蓮」的同志吧。

……奇聞趣事……

糊塗官

新之。

前清仕途難雜。官更糊塗。其舉措乖謬。常使人笑不可仰。畧舉數事。以資談助。

光緒年間。有秦某官福建莆田令。值端午宴客。演戲助興。有客點夜景戲「雷峯塔」。亦即現在電影中的白蛇傳。剛演到許仙與白娘娘圓房好夢時。秦以人與蛇精交媾。勃然大怒。呼屬下市執許仙下堂答罪。令下所說。「我身中

哥本哈根：據一位美國科學家在此

子。不是許仙。」秦說。「我原本知道你
你是戲子。若果真是許仙。我一定要打
死你的。」一時傳爲笑柄。

乾隆末定王富孫金吾郎（按即今天的
警衛司令）。有一天，正陽門失火。
延及居民。王往馳救。有娼家避火。羣
立巷口，搽粉點胭脂的好幾十個。王不
識。很詫異的說。（未完）

★
資

×一種不尋常的功績底標誌，就是那些最嫉妒的人也不得不表示讚許。

——羅什字科

×很少人能够那末聰明地，寧取有餘的資備而捨不忠實的稱讚。

×惟辟貿易，就是要迫得再大貿易

是一個星期的早晨。

嗎？」

專養早產兒

紐約一位產科專家連白博士，他設計了一具「人工子宮」，這具東西，可以救回不少不足月的小生命，人工子宮表面上是一個玻璃箱，全用電子控制，通過了化學液和氧管，能將不足月的小嬰，放在玻璃箱裏，不斷地供給滋養，

.....★.....

助。前清仕途蕪雜。官吏糊塗。其舉措。常使人笑不可仰。畧舉數事。以新之。

人所指：衆怒難犯。

（甲）諺曰：千人所指，無病而死。
（乙）「千丁百當」：一切都安排妥貼。
（丙）「朱十語錄」：直是一刀兩斷，千了百當。
（丁）「千里鵝毛」：物雖少而情意重。
（戊）（邢陵臣詞），物輕人意重，千里送鵝毛。

中美洲薛子襄

當拔選冠帔殿軍。句清雅。意雅。文情並茂。
本屬同鄉同姓。但未識其爲誰。故賦詩致問。今得覆詩。告我眞名「廣仁」。
。如是乎一九四七年回國。適遇本鄉學
校校址肇梧有染病。托予代理數月。曾
與廣仁姪共事。朝夕相見。切確琢磨。
廣仁姪牛性聰穎。且甚好研究舊學。今

其於監。可爲遙頌矣。

眞名相告已知誰
兩地樹分江渭隔
耽吟似我詩何用
青勝於藍殊可頌

其二

喜慰情懷曷有涯
十年人事萬千移
佳詠如君句益奇
琢磨鄉校憶前時

2014年11月

寫作的大門爲人而開，
勤力的農夫有良好的收穫，
懶惰的耕作者却抱怨天災，
因爲他說上帝沒有賦與天才，
其實這些一點也不存在，
那麼成功的祕方是什麼？
方法只有一個——不停地寫作而不

請訂閱

旅加華僑英文刊物

「華埠雜誌」半月刊

報導全加華僑情況。登載全球華僑動態。
爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親
友消息。新華僑研究英文最善媒介。國
文並茂。所費無幾。值得訂閱。

訂 購 處

Name _____

Address _____

City _____

報費全年貳元。兩年三元。

CHINATOWN NEWS

450 E. Hastings St. Vancouver, B. C.

△**用巴拉斯的質料**

保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 卽透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立卽交還。
